

**ЗАЯВЛЕНИЕ**

ФГАОУВО "Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
 Департамент внешних связей,  
 Отдел учебной работы  
 ул. Кремлевская 18, Казань 420008 Россия

**APPLICATION FOR ADMISSION**

Kazan (Volga region) Federal University, Department of External Affairs, Admissions Office  
 18 Kremlyovskaya str.,  
 Kazan, Republic of Tatarstan,  
 Russia 420008

Fax: +7 (843) 292 74 18 Phone: +7 (843) 233 70 27 E-mail: admission@kpfu.ru

**1. АНКЕТНЫЕ ДАННЫЕ Basic identifying information**

Необходимо для оформления официального приглашения (required for issuing an official invitation)

↑ Фамилия Family name (surname)

↑ Имя First (given) name

↑ Middle name

Пол Sex

⇐ Муж Male

⇐ Жен Female

Дата рождения Date of birth			
	↑ День Day	↑ Месяц Month	↑ Год Year
Место рождения Place of birth			
	↑ Город City	↑ Страна Country	
↑ Гражданство Country of citizenship		↑ Страна проживания Country of residence	
№ национального паспорта National passport #			
Выдан Date of issue			
	↑ День Day	↑ Месяц Month	↑ Год Year
← Действителен до Date of expiration			
	↑ День Day	↑ Месяц Month	↑ Год Year

↑ Род занятий Job position

↑ Место работы или учебы Affiliation

↑ Адрес места работы или учебы

**2. МЕСТО ПОЛУЧЕНИЯ ВИЗЫ ↓ Place, where you apply for the visa**

←	
---	--

**3. АДРЕС ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ ↓ Your mailing address**

↑ Улица Street		
↑ Город City	↑ Страна Country	↑ Почтовый индекс ZIP
↑ Телефон Phone		↑ Факс Fax #
↑ Электронный адрес E-mail		

**4. НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ Documents to enclose**

Для принятия решения о возможности обучения или научной стажировки в КФУ минимально необходимыми являются документы, отмеченные звездочкой (\*). Остальные документы могут быть представлены по прибытии на учебу. Вместе с тем Казанский университет оставляет за собой право запросить все перечисленные документы до принятия решения о приглашении на учебу.  
 Documents necessary for making a decision on admission to KFU are marked with (\*). Other documents can be submitted after the arrival in Kazan. At the same time, KFU reserves the right to request all the listed documents before issuing the invitation.

## NON-DEGREE PROGRAMS 2017 - 2018

### Программы дополнительного образования

Просим заполнить все  
пункты анкеты  
Please fill in all items of  
application

Срок действия паспорта должен составлять не менее 18 месяцев с даты начала действия въездной учебной визы.  
 Passport must be valid for 18 months from the effective date of the student entry visa, at the minimum.

Город, где находится российское консульское учреждение, в котором Вы будете запрашивать визу City where Russian Consular Office is situated (to apply for visa)  
 Дипломатические и консульские представительства России за рубежом Diplomatic and Consular Missions of Russia abroad  
<http://en.russia.edu.ru/idbecons/>

\* Копии первых двух страниц  
паспорта Copy of the first page of passport

Рекомендации.  
Letters of recommendations.

Медицинская справка.  
Medical Certificate

Результат теста на ВИЧ (AIDS)  
AIDS-test certificate

Сертификат о владении русским  
языком. Russian Proficiency certificate (if  
applicable)

Контракт на учебу.  
Contract for education

Финансовые гарантии.  
Financial guarantees

Медицинской страховой полис.  
Medical insurance

## 5. ЗНАНИЕ ЯЗЫКОВ *Language skills*

Мой родной язык *Native language* \_\_\_\_\_

### ВЛАДЕНИЕ РУССКИМ ЯЗЫКОМ *Russian language skills*

<b>Я подтверждаю, что кандидат на участие в программе владеет русским языком на следующем уровне:</b> <i>I confirm that the applicant knows the Russian language as indicated:</i>		<b>Говорение <i>Speaking</i></b>	
		<b>Письмо <i>Writing</i></b>	
Имя преподавателя, подтверждающего уровень владения русским языком <i>Name of Professor confirming your Russian language skills</i> ⇨		<b>Чтение <i>Reading</i></b>	
Должность <i>Position</i> ⇨		<b>Понимание <i>Understanding</i></b>	
Место работы <i>Name of the institution</i> ⇨		↑ Оцените, пожалуйста, уровень владения русским языком по следующей шкале: <i>Please indicate with a number from 0 to 6 the degree of Russian language proficiency</i> 6 - «отлично» (excellent); 5 - «очень хорошо» (very good); 4 - «хорошо» (good); 3 - «удовлетворительно» (satisfactory); 2 - «посредственно» (poor); 1 - «неудовлетворительно» (fail) 0 - не владеет (none)	
Подпись <i>Signature</i> ⇨		Дата <i>Date</i> ⇨	

**I have never learnt Russian** ⇨

**I study Russian Major** ⇨

**Extra** ⇨

**I have been studying Russian:**

**Where?** in family ⇨

**How long?** years ⇨

at high school ⇨

months ⇨

at university ⇨

on language courses ⇨

academic hours ⇨

in homeland ⇨

in Russia ⇨

**Other** ⇨

**Self-assessment of Russian language skills: basic user - A1 or A2, independent user - B1 or B2, proficient user C1 or C2**

Understanding				Speaking				Writing	
Listening			Reading		Spoken interaction		Spoken production	Writing	

## 6. ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ *Academic programs*

**Выберите программу** ↓ *Please indicate program*

**Выберите направление обучения или исследования** ↓ *Please indicate fields of study or research*

**Выберите уровень обучения или исследования** ↓ *Please indicate level of study or research*

**Выберите сроки программы** ↓ *Please indicate program duration*

Начало программы ↓ <i>Start</i>			Продолжительность программы ↓ <i>Program duration</i>			
			⇨ 1 месяц <i>One month</i>	Первый семестр ⇨ 1 <sup>st</sup> semester 01/09-31/01	Второй семестр ⇨ 2 <sup>nd</sup> semester 01/02-30/06	Учебный год ⇨ <i>Academic year</i> 01/09-30/06
↑ День <i>Day</i>	↑ Месяц <i>Month</i>	↑ Год <i>Year</i>				

**Другое *Other*** ⇨

## 7. ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОГРАММЫ *Program funding*

За счет каких источников Вы предполагаете финансировать свою учебную программу и проживание?

*How will you fund your study and living in Kazan?*

- ⇐ **Собственные средства** *Self support*
- ⇐ **Средства семьи или индивидуального спонсора** *Family or individual sponsors*
- ⇐ **Средства государственной или частной организации** *Government, company or other scholarships/grants*

Приложите, пожалуйста, если имеются, документы, подтверждающие у Вас наличие средств для оплаты Вашего обучения и проживания в Российской Федерации (гарантийное письмо грантодателя, банковская справка и т.п.)

*Please enclose, if there are any, documents confirming the availability of your funds to cover your tuition fees and living expenses in Russia (letter of guarantee from grant-giver, bank confirmation, etc.)*

К сожалению, Казанский федеральный университет не имеет возможности финансировать Ваше обучение и пребывание, поэтому все финансовые вопросы Вы должны самостоятельно решить еще до приезда в Российскую Федерацию. До начала процедуры официального приглашения Казанский федеральный университет может запросить у Вас информацию, подтверждающую Вашу способность финансировать обучение в Казанском университете (гарантийное письмо грантодателя, банковская справка и т.п.), или же предложить внести плату за первый год обучения еще до прибытия в Россию.

*Unfortunately, our University cannot provide financial aid that would cover the expenses of an international student in tuition and accommodation. Before applying for official invitation, KFU may ask you to pay for the first year of studies before arriving in Russia or may request from you a confirmation of financial information enabling you to cover your tuition fees at KFU. This may be a bank confirmation or any other document that would prove funds availability (e.g. a letter of guarantee from a sponsor, scholarship organization or any other institution that may allocate funds).*

## 8. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ↴ *Additional information*

Просим Вас коротко сообщить, что Вы ожидаете от программы, а также сообщить любую дополнительную информацию, которую Вы считаете полезной для Вашей учебы.

*Please provide a brief description of your reasons for studying at Kazan Federal University, what you expect to gain from the programme, and any special background information which you think will benefit your studies.*

## 9. УЧЕБНЫЙ ГОД И СРОК ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЙ *Academic year and Deadlines for applications*

Учебный год	Сентябрь - июнь	<i>Regular Academic Year</i>	<i>September – June</i>
Первый семестр	1 сентября – 31 июня	<i>1st Semester</i>	<i>September 1 – January 31</i>
Аудиторные занятия	1 сентября – 25 декабря	<i>Regular courses</i>	<i>September 1 – December 25</i>
Зимняя зачетно-экзаменационная сессия	26 декабря- 25 января	<i>Test/exam period</i>	<i>December 26 – January 25</i>
Зимние каникулы	25 января – 6 февраля	<i>Winter vacation</i>	<i>January 26 - February 6</i>
Второй семестр	7 февраля – 30 июня	<i>2nd Semester</i>	<i>February 7 - June 30</i>
Аудиторные занятия	7 февраля – 25 мая	<i>Regular courses</i>	<i>February 7 – May 25</i>
Летняя зачетно-экзаменационная сессия	26 мая – 30 июня	<i>Test/exam period</i>	<i>May 26 – June 25</i>

Срок подачи заявлений – не менее чем за три месяца до начала программы. Университет оставляет за собой право не рассматривать документы, полученные после указанной даты.

1) Заявления и документы могут быть отправлены в электронном виде. В этом случае датой поступления документов считается дата поступления их в электронном виде.

2) Документы могут быть отправлены только по почте. В этом случае датой поступления считается дата получения пакета почтовым отделением Университета

*The deadline for applications is three months before program start date. KFU reserves the right not to process documents received after these deadlines.*

1) *Applications and documents can be sent as e-mails. In this case, the date of e-mail receipt will be considered as official.*

2) *The documents can be sent only via mail. In this case, the official date of receipt will be the date of package arrival at University*

## Заявление *Declaration*

Прошу зарегистрировать меня в качестве абитуриента Казанского федерального университета и рассмотреть возможность моего обучения по избранной программе на административных и финансовых условиях Университета.

Прошу сообщить мне о принятом решении по указанному мною адресу.

Настоящим я подтверждаю правильность указанных в данном заявлении сведений и даю согласие на их обработку в порядке и целях, разрешенных законодательством РФ.

В случае предоставления ложной информации о себе я могу быть исключен из процедуры зачисления в университет.

*Herewith I am requesting you to register me as a prospective student of Kazan Federal University and approve of my education in the selected program on administrative and financial terms of university.*

*Please inform me of the decision made at the address provided.*

*Herewith I confirm that the information I have presented is true. I agree to its processing in an order and for the purposes allowed by the legislation of the Russian Federation.*

*I realize that if I have presented false information I can be expelled from the enrollment process.*

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_